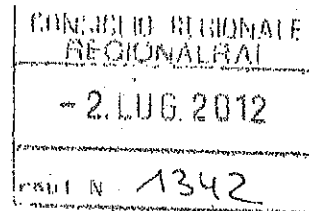




REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE  
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL  
REGION AUTONOMA TRENIN-SÜDTIROL

*Il Presidente - Der Präsident - L. President*



Trento, 29 giugno 2012

Regione Autonoma Trentino Alto Adige  
Autonome Region Trentino Südtirol

Id Doc: 596150

Registro: RATAA



Num. Prot: 0009382P

del: 02/07/2012

Preg.mo Signor  
Cons. Rodolfo Borga  
Gruppo Consiliare  
Il Popolo della Libertà per il Trentino  
Via Torre Verde, 18  
38122 TRENTO

e, p.c.

Gentile Signora  
dott.ssa Rosa Zelger Thaler  
Presidente del Consiglio regionale  
Piazza Duomo, 3  
39100 BOLZANO



Oggetto: risposta interrogazione n. 158/XIV.

Con riferimento all'interrogazione di cui all'oggetto si fa presente quanto segue.

Il Centro stampa e duplicazioni della Regione assicura i servizi di duplicazione, composizione, stampa, fascicolatura e rilegatura in relazione alle esigenze espresse dalla Giunta e dal Consiglio regionale, ivi compresi la Segreteria della Giunta, le Segreterie particolari e l'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, per lavori attinenti le funzioni amministrative, legislative e/o istituzionali della Regione o connessi all'attività politico-istituzionale degli organi della Regione medesima.

Compatibilmente con lo svolgimento dei servizi da rendersi secondo quanto sopra, svolge altresì servizi a favore degli uffici giudiziari del distretto in relazione alle esigenze espresse dalle rispettive Autorità giudiziarie, nonché servizi in favore di enti e organismi in seguito alla decisione della Giunta regionale di assegnazione di agevolazioni e/o finanziamenti e alla organizzazione di iniziative e interventi. Compatibilmente con quanto sopra esposto, tenuto conto che la Regione svolge un ruolo di cooperazione istituzionale tra le due Province Autonome nelle materie ad esse affidate, il Centro stampa svolge anche taluni servizi richiesti dai due Enti.

Nello specifico, il Centro stampa realizza le pubblicazioni istituzionali richieste dai soggetti sopra indicati quali, a titolo non esaustivo, bilanci, rendiconti, raccolta di leggi e regolamenti, raccolta di massime, la "carta dei servizi" degli uffici del giudice di pace. Predispone inoltre tutto il materiale elettorale inerente le consultazioni indette dalla Regione, quale manifesti, schede, verbali, registri, guide pratiche, istruzioni, ecc. nonché il materiale

9 / 0

inerente il funzionamento dell'Ente quale carta intestata, buste di varie misure, modulistica, inviti, depliant e locandine relativi a manifestazioni organizzate o co-organizzate dalla Regione. Oltre a ciò il Centro stampa appronta il materiale necessario al funzionamento degli uffici del giudice di pace e degli uffici giudiziari quale registri, cartelle e fascicoli di varie tipologie relativi a tutti i procedimenti di competenza dei medesimi. Nell'ambito delle proprie attribuzioni ordinamentali la Regione assicura i propri servizi anche agli uffici del libro fondiario e catasto attraverso la realizzazione di cartelle, fascicoli, fogli per partite, pubblicazione di atti dei convegni organizzati in materia.

A margine dell'attività sopra indicata e compatibilmente con le risorse e le professionalità esistenti, il Centro stampa realizza anche qualche pubblicazione richiesta da esponenti degli enti pubblici locali e collegata a manifestazioni, convegni o eventi a carattere politico-istituzionale, sociale, o culturale organizzati dagli stessi. In relazione a questo si rende noto che nell'anno 2009 sono state realizzate dieci pubblicazioni su richiesta dei membri della Giunta regionale e tre pubblicazioni richieste dalla Presidenza del Consiglio regionale inerenti le vicende storiche e culturali del nostro territorio; una dal Comune di Trento avente carattere storico e una dalla Provincia di Trento in tema di pace.

Nell'anno 2010 le pubblicazioni richieste dai membri della Giunta regionale sono state nove aventi come oggetto le tradizioni storiche locali e la rappresentazione attraverso immagini del nostro territorio; quattro sono state richieste dalla Presidenza del Consiglio regionale e dirette ad un pubblico giovanile e una richiesta dalla Provincia di Trento inerente le immagini del territorio.

Per quanto concerne l'anno 2011, i membri della Giunta regionale hanno richiesto la pubblicazione di quattro lavori aventi come tema le comunità locali, le pari opportunità e l'Autonomia. La Presidenza del Consiglio regionale ha richiesto cinque pubblicazioni aventi temi culturali e storici; la Provincia di Trento ha richiesto sette pubblicazioni nell'ambito della cultura e del turismo. Dette pubblicazioni riportano il logo della Regione e, qualora richiesto, viene inserita anche una premessa e/o prefazione.

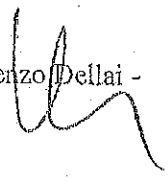
Dal punto di vista organizzativo, al fine di ottenere la massima efficienza del processo produttivo, il Centro stampa è strutturato su turni in modo da garantire la continuità della lavorazione. La tipologia di attrezzature presenti permettono di operare in contemporanea su più macchinari per la realizzazione della vasta gamma di prodotti richiesti.

Le risorse umane assegnate al Centro stampa sono pari a sei persone delle quali due a tempo parziale; la retribuzione annua lorda complessivamente corrisposta alle sei persone è pari a 179.352 euro. Per quanto riguarda le spese vive relative alle pubblicazioni collegate alle manifestazioni di cui sopra, si comunica che queste ammontano a circa 15.372 euro per l'anno 2009, a 24.965 euro per l'anno 2010 ed a 6.478 euro per l'anno 2011.

Ritenendo di aver fornito adeguata risposta ai quesiti posti, si rimane a disposizione per eventuali ulteriori informazioni.

L'occasione mi è gradita per porgere i miei più cordiali saluti.

- Lorenzo Dellai -





CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

**AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL**

Der Präsident

Trient, 29. Juni 2012  
Prot. 0009382/P  
Prot. Nr. 1342 RegRat  
vom 2 Juli 2012

An den Regionalratsabgeordneten  
Rodolfo BORGA  
Ratsfraktion PDL per il Trentino  
Via Torre Verde 18  
38122 Trient

u.z.K.:

Frau  
Rosa Zelger Thaler  
Präsidentin des Regionalrates  
Domplatz 3  
39100 BOZEN

**Betrifft: Antwort auf die Anfrage Nr. 158/XIV**

In Beantwortung der oben angeführten Anfrage möchte ich Ihnen Folgendes mitteilen:

Die Druckerei der Region sorgt für die Vervielfältigung, den Druck, die Zusammenstellung und Bindung von Werken, die im Zusammenhang mit den administrativen, rechtlichen und institutionellen Funktionen der Region oder im Zusammenhang mit der politisch-institutionellen Tätigkeit der Organe der Region stehen, wobei den Bedürfnissen, die vom Regionalausschuss oder dem Regionalrat, einschließlich der Sekretariate und des Präsidiums des Regionalrates, zum Ausdruck gebracht werden, Rechnung getragen wird.

Im Einklang mit den oben genannten Dienstleistungen erbringt sie auch Dienstleistungen zugunsten der Bezirksgerichte entsprechend den Bedürfnissen der jeweiligen Gerichte, sowie Dienstleistungen für Institutionen und Gremien, denen der Regionalausschuss Begünstigungen und/oder Finanzierungen gewährt hat und/oder die Initiativen und Tagungen organisieren. Da die Region die Rolle der institutionellen Zusammenarbeit zwischen den beiden autonomen Provinzen in den ihr zuerkannten Bereichen ausübt, erbringt die Druckerei, sofern möglich, auch bestimmte Dienstleistungen, die für die beiden Körperschaften erforderlich sind.

Im Besonderen druckt die Druckerei institutionelle Publikationen, die von den beiden Provinzen angefordert werden, wie z.B. Bilanzen, Rechnungslegungen, Sammlungen von Gesetzen und Verordnungen, Sammlungen von Richtlinien oder die "Charta der Dienstleistungen" der

Friedensrichterämter. Sie bereitet auch das gesamte Material für die von der Region einberufenen Wahlen vor, wie zum Beispiel Plakate, Stimmzettel, Register, Anleitungen, Anweisungen usw. sowie das Büromaterial für die Körperschaft wie zum Beispiel Briefbögen, Umschläge in verschiedenen Größen, Formblätter, Einladungen, Broschüren und Plakate für Veranstaltungen, die von der Region organisiert oder mitorganisiert werden. Darüber hinaus bereitet die Druckerei das notwendige Material für die Friedensrichter- und Gerichtsämter vor, wie Register, Verzeichnisse und Dateien verschiedener Art für alle entsprechenden Rechtsverfahren. Im Rahmen ihrer Zuständigkeit im Bereich von Grundbuch und Kataster erbringt die Region ihre Dienstleistungen auch für die Grundbuchs- und Katasterämter anhand der Erstellung von Ordnern, Dateien, Einlagebögen und Veröffentlichung von Tagungsunterlagen.

Am Rande der oben erwähnten Tätigkeit und im Einklang mit den bestehenden Ressourcen und Personal, verwirklicht die Druckerei auch einige Publikationen, die von Vertretern der lokalen Körperschaften im Zusammenhang mit den von ihnen organisierten Veranstaltungen, Tagungen oder Events politisch-institutioneller, sozialer oder kultureller Natur beantragt werden. In diesem Zusammenhang ist darauf hinzuweisen, dass im Jahr 2009 10 Publikationen auf Antrag der Mitglieder des Regionalausschusses und 3 Publikationen auf Antrag des Regionalratspräsidiums über die historischen und kulturellen Ereignisse unserer Region gedruckt wurden, außerdem 1 Publikation mit historischem Charakter auf Antrag der Gemeinde Trient und 1 der Provinz Trient zum Thema Frieden.

Im Jahr 2012 wurden 9 Publikationen von Mitgliedern des Regionalausschusses beantragt, die die historischen Traditionen und die Darstellung unseres Gebietes durch Bilder zum Gegenstand hatten, 4 vom Präsidium des Regionalrates, die sich an ein jüngeres Publikum richteten und 1 von der Provinz Trient über Bilder unseres Landes.

Im Hinblick auf das Jahr 2011 haben die Mitglieder des Regionalausschusses den Druck von 4 Werken zum Thema lokale Gemeinschaften, Chancengleichheit und Autonomie beantragt. Das Präsidium des Regionalrates hat 5 Publikationen zu kulturellen und historischen Themen und die Provinz Trient 7 Publikationen zum Thema Kultur und Tourismus beantragt. Auf diesen Publikationen erscheint das Wappen der Region und, sofern dies beantragt wird, enthalten sie auch eine Einführung und/oder ein Vorwort.

Was die Organisation anbelangt, arbeitet die Druckerei zur maximalen Effizienz des Produktionsprozesses in Schichten, um die Kontinuität der Bearbeitung zu gewährleisten. Die Art der Druckmaschinen ermöglicht es, gleichzeitig auf mehreren Maschinen zu arbeiten, die die Realisierung einer großen Auswahl an Produkten ermöglichen.

Das Personal der Druckerei beläuft sich auf 6 Einheiten, davon 2 mit Teilzeitarbeit. Das jährlich ausbezahlte Bruttogehalt für die 6 Personen beläuft sich insgesamt auf 179.352 €. Was die Auslagen im Zusammenhang mit den Veröffentlichungen für Veranstaltungen betrifft, weise ich darauf hin, dass sich der Betrag auf 15.372 € für das Jahr 2009, auf 24.965 € für 2010 und auf 6.478 € für 2011 beläuft.

In der Hoffnung, auf Ihre Fragen gebührend geantwortet zu haben, stehe ich für eventuelle Klarstellung stets zu Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen.

DER PRÄSIDENT  
- Lorenzo Dellai -